

Zestaw INSUL-BOX

womix
Comfort Controls



womix
Comfort Controls

ENERGOOSZCZĘDNE URZĄDZENIA CENTRALNEGO OGRZEWANIA

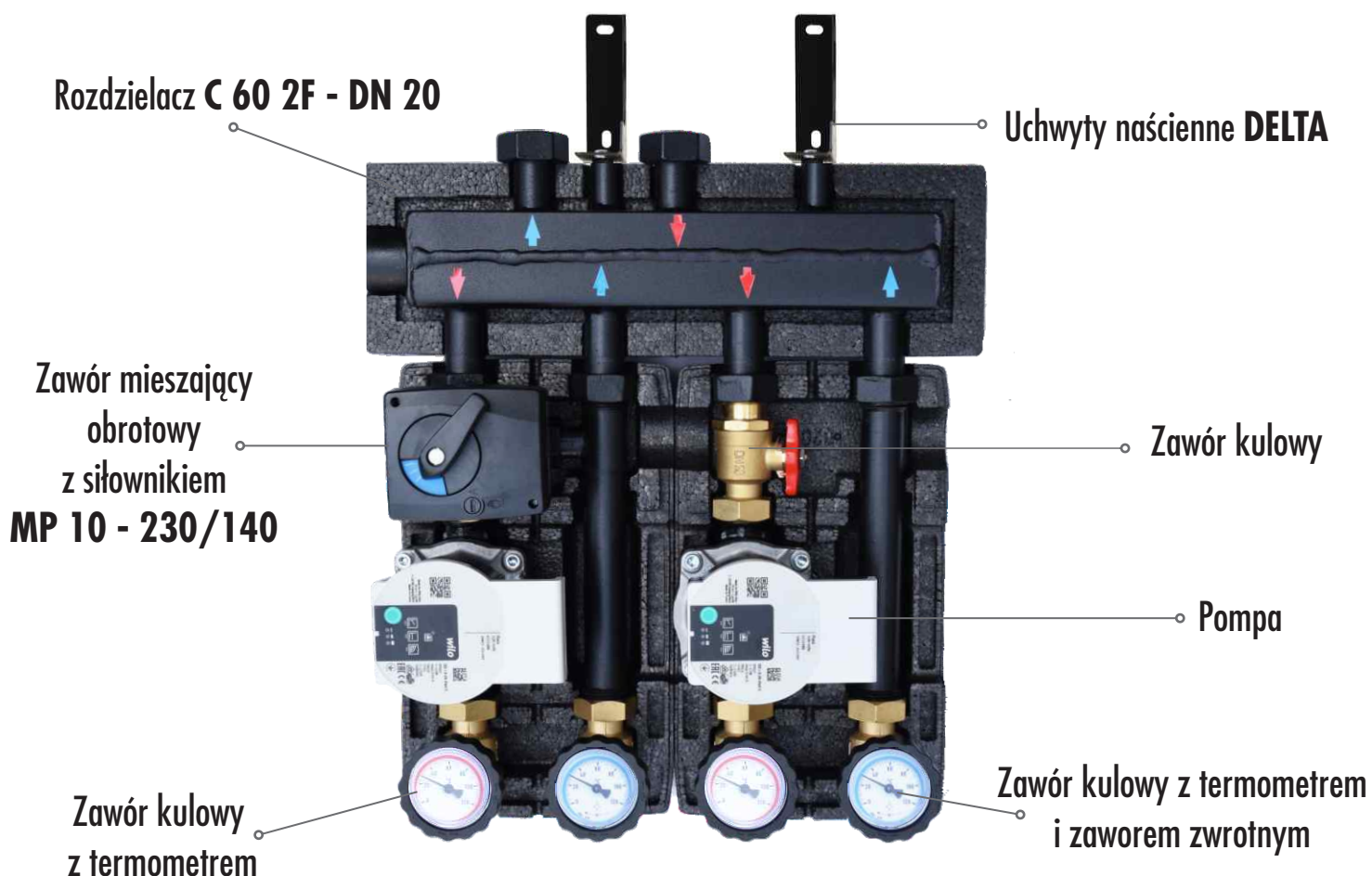
zawory mieszające

systemy grup pompowych

mosiężne rozdzielacze ogrzewania podłogowego

system MIX-BOX

ZESTAW INSUL-BOX



Zestaw **INSUL-BOX** to system służący do obsługi dwóch obiegów grzewczych w instalacjach do 35 kW. Zestaw zawiera:

- grupę pompową SA 90 - DN 20 z zaworami kulowymi,
- grupę mieszającą - pompową SMT 90 - DN 20 z zaworem mieszającym i siłownikiem MP 10,
- rozdzielacz C 60 2F - DN 20 z izolacją,
- uchwyty naścienne DELTA,
- zawór zwrotny

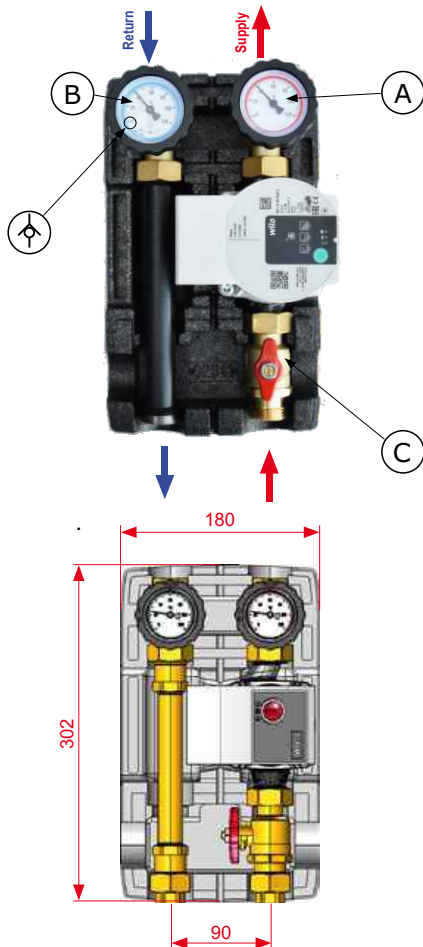
Opcja

Zwrotnica
CPN 60 - DN 20 Łącznik TBN 70



Grupa pompowa SA 90 - DN 20

Kompaktowa grupa pompowa SA 90 - DN 20 wyposażona jest w trzy mosiężne zawory kulowe, w tym dwa z termometrami wody zasilającej i powrotnej (z wbudowanym zaworem zwrotnym), łącznik stalowy i izolację. Grupa pompowa wyposażona jest w pompę firmy Wilo lub Grundfos.



Wymiary

Izolacyjna z EPP: pokrycie izolacyjne zawiera centralną część wewnętrzną, która umożliwia przejście kabla pompy obiegowej. Dostępne są klapy do przechodzenia kabli w kierunku górnej części i dolnej części izolacyjnej.

Wymiary: 180x302x142 mm.

USŁUGA

Aby przeprowadzić przypadkową obsługę / wymianę pompy cyrkulacyjnej, zamknij zawór kulowy (A) i (C), obracając odpowiednie uchwyty w prawo. Po zakończeniu usługi otwórz ponownie dwa zawory kulowe i przywróć ciśnienie instalacji.

Dane techniczne:

Maksymalne ciśnienie:	8 bar
Maksymalna temperatura pracy:	110°C
Rozstaw osi:	90 mm
Izolacja:	EPP czarna 40 g/l
Uszczelnienia:	VITON lub EPDM
Podłączenie:	
strona instalacji:	3/4" GW
strona kotłowa:	1" GZ
Długość zabudowy pompy:	130 mm

Dimension

EPP insulation box: the insulation covering includes a central inside part that allows the passage of the cable of the circulating pump. Outlets for the passage of cables towards the high part and the low part of the insulation box are available.

Measurements: 180x302x142 mm.

SERVICE

To operate an incidental service/replacement of the circulating pump, close the ball valve (A) and (C) by rotating the relevant handles clockwise. Once the service ended, open again the two ball valves and restore the pressure of the installation.

Technical data:

Max pressure:	8 bar
Max temperature:	95°C
Axle spacing:	90 mm
Insulation material:	EPP black 40 g/l
Gaskets material:	VITON or EPDM
Connections:	
Installation side:	3/4" F
Boiler side:	1" M
Installation length of pump:	130 mm

Zawór zwrotny zawsze znajduje się wewnątrz zaworu kulowego znajdującego się po stronie powrotu. Zawór zwrotny można dezaktywować, obracając uchwyt o 45° zgodnie z ruchem wskazówek zegara od pozycji otwarcia.

CHECK VALVE

It is always inside the ball valve (B) of the return way, it prevents the natural circulation of the fluid (thermosiphon effect). The check valve can be excluded by rotating the handle by 45° clockwise from the opening position.



Zawór zwrotny dla grup z mieszaczem.

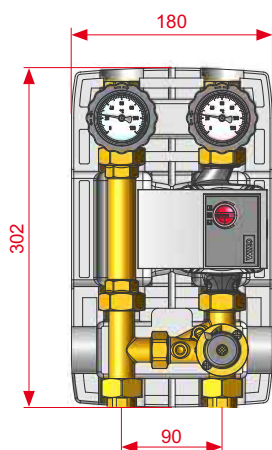
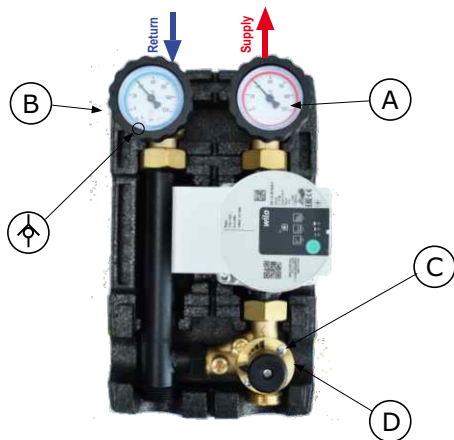
Zalecamy, aby każda grupa mieszająca posiadała zawór zwrotny. Ważne, aby zawór zwrotny był montowany przed łączeniem powrotu z zaworem mieszającym. Miejsce na zawór zwrotny w grupach SMT DN 20 i SMTC DN 20 znajduje się w łączniku (Patrz zdjęcie).



Grupa pompowa SMT 90 - DN 20

Kompaktowa grupa mieszająca - pompowa SMT 90 - DN 20 wyposażona jest w mosiężny 3-drogowy zawór mieszający, dwa mosiężne zawory kulowe z termometrami wody zasilającej i powrotnej (z wbudowanym zaworem zwrotnym), łącznik stalowy i izolację. Grupa pompowa wyposażona jest w pompę firmy Wilo lub Grundfos. Dodatkowo, aby zapewnić automatyczną pracę zaworu mieszającego należy grupę wyposażyć w siłownik MP 10 - 10 Nm.

Uwaga! Grupa dostarczana jest z stroną zasilającą z prawej strony. Nie posiada możliwości zmiany stron zasilania i powrotu.



Wymiary

Izolacyjna z EPP: pokrycie izolacyjne zawiera centralną część wewnętrzną, która umożliwia przejście kabla pompy obiegowej. Dostępne są klapy do przechodzenia kabli w kierunku górnej części i dolnej części izolacyjnej.

Wymiary: 180x302x142 mm.

Dane techniczne:

Maksymalne ciśnienie:	8 bar
Maksymalna temperatura pracy:	110°C
Izolacja:	EPP czarna 40 g/l
Rozstaw osi:	90 mm
Uszczelnienia:	VITON lub EPDM
kvs zaworu mieszającego:	5,5
Podłączenie:	
strona instalacji:	3/4" GW
strona kotłowa:	1" GZ
Długość zabudowy pompy:	130 mm

Dimension

EPP insulation box: the insulation covering includes a central inside part that allows the passage of the cable of the circulating pump. Outlets for the passage of cables towards the high part and the low part of the insulation box are available.

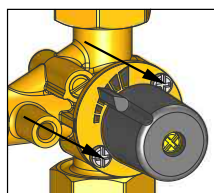
Measurements: 180x302x142 mm.

Technical data:

Max pressure:	8 bar
Max temperature:	110°C
Axle spacing:	90 mm
kvs mixing valve:	5,2
Insulation material:	EPP black 40 g/l
Gaskets material:	VITON or EPDM
Connections:	
Installation side:	3/4" F
Boiler side:	1" M
Installation length of pump:	130 mm

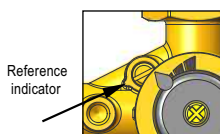
Grupy pompowe są dostarczane z całkowicie otwartym bypass'em. Aby dostosować ilość przepływu przez obejście, należy przesunąć drążek regulacyjny, który można obrócić w lewo lub w prawo. Wykonaj następujące kroki:

Pump units are supplied with the recycling by-pass fully open. To adjust the quantity of recycling through the by-pass you must move the regulation rod, that can be turned clockwise or anti clockwise indifferently. Follow these steps:



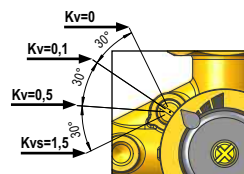
Strzałki pokazują śruby mocujące korka uchwyty i pręta regulacyjnego.

Arrows show the fixing screws of the handle stopper and of the adjusting rod.



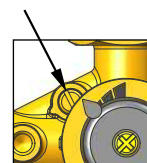
By-pass jest całkowicie otwarty. Pozwala to na maksymalny przepływ. Gniazdo śrubokrętu jest ustawione w linii w odniesieniu do przejścia.

The by-pass is fully open and it allows the maximum recycling. The screwdriver slot is lined up to the reference notch.



pozycja i pozwala na częściowy przepływ. Jako odniesienie możesz wziąć wartości Kv wskazane na zdjęciu.

position and it allows a partial recycling. As reference you can take the Kv values indicated in the picture.



By-pass jest całkowicie zamknięty i nie ma przepływu. Gniazdo wkrętaka jest w pozycji (90°) w odniesieniu do przejścia.

The by-pass is fully closed and there is no recycling. The screwdriver slot is in orthogonal position (90°) as to the reference notch.

BY-PASS

zespoły pomp M2 MIX33 mają regulowaną zintegrowany zawór mieszający (C) by-pass. Za pomocą drążka sterowniczego (regulowanego z przodu) możliwe jest zmieszanie z zasilaniem ilości wody pochodzącej z drogi powrotnej.

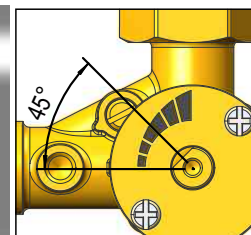
BY-PASS

M2 MIX33 pump units have an adjustable by-pass integrated into the mixing valve (C). By means of the control rod (front side adjustable) it is possible to mix to the supply way a quantity of water coming from the return way.



Uwaga! nie przesuwaj zaworu mieszającego (C), pozostaje zawsze we właściwym kierunku, również przewody elektryczne ewentualnego siłownika nie zmieniają się. Zawór mieszający zawsze otwiera się w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Aby zamontować siłownik, należy umieścić pręt sterujący pod kątem 45° i zapoznać się ze specjalną etykietą przewodów elektrycznych.

TAKE CARE: do not move the mixing valve (C), it stays always on the right way, also the electric wirings of the possible servomotor do not change. The mixing valve always opens clockwise. To mount the servomotor please put the control rod at 45° and refer to the special label for the electric wirings.



Mounting of servomotor: to be placed at 45° of the rod



Rozdzielacz centralnego ogrzewania C 60 - DN 20



Dwukomorowy stalowy rozdzielacz C 60, 2, 3 lub 4 obwodowy DN 20 został stworzony w celu ułatwienia montażu grup mieszających. Fabrycznie rozdzielacz wyposażony jest w izolację EPP. Dodatkowo posiada wyjście DN 25 po stronie zasilającej dla podłączenia grupy bezpieczeństwa UNI X MINI. Na życzenie urządzenie można wyposażyć w komplet uchwyty mocujących na ścianie DELTA.

Dane techniczne:

Materiał:	stal ST 37.1
Maks. ciśnienie:	8 bar
Maks. temperatura:	110°C
Moc grzewcza:	35 kW przy $T\Delta 20^{\circ}\text{C}$
Rozstaw osi strony instalacji:	90 mm
Izolacja:	EPP czarna 40 g/l

Siłownik zaworu mieszającego MP 10



Siłownik MP 10 składa się z synchronicznego silnika z kondensatorem, dwóch wyłączników krańcowych, dwóch krzywek ustawionych na 90 stopni, pokrętła, skali do wizualizacji położenia serca zaworu oraz przełącznika umożliwiającego ręczną zmianę położenia zasuwki zaworu. Fabrycznie wyposażony jest w 1,5 metrowy przewód $3 \times 0.75 \text{ mm}^2$ oraz w adapter A 101 do zamontowania siłownika na zaworach mieszających MIX M. Przy użyciu adaptera przyłączeniowego siłowniki MP 10 można zamontować na zaworach mieszających produkcji innych firm (patrz numery adapterów).

Dane techniczne:

Napięcie zasilania:	230 V~50Hz lub 24 V ~50Hz, w zależności od modelu
Kąt obrotu:	90°, nieregulowany
Czas obrotu o kąt 90°:	70 lub 140 s. w zależności od modelu
Klasa i stopień ochrony:	II ,IP 40

Nazwa asortymentu	Moment obr.	Czas otwarcia	Napięcie zasilania	Nr katalogowy
Siłownik MP 10 - 230 / 140 z adapterem dla mieszaczy Womix	10 Nm	140 s./90°	230 V~50Hz	401011

Możliwości podłączenia sprzęgła CPN 60 - DN 20 z rozdzielaczem C 60 - DN 20



poprzez łącznik TBN 60



bezpośrednio z rozdzielaczem

